

PID:  
02512300  
CID:  
C.1994.609

## Certificato di approvazione

### Approval certificate

**IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta**      *IMQ, accredited certification body, grants to*

**TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA**  
**VIA DON GUANELLA 1**  
**22066 MARIANO COMENSE CO**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**ENEC 03,IMQ**



Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto".

**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Dispositivi di comando sensibili  
alla temperatura  
( Serie Ty 63 )**

*Temperature sensing controls  
( Series Ty 63 )*

*This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification".*

Emesso il | Issued on      **2014-02-26**  
Aggiornato il | Updated on      **2014-03-14**  
Sostituisce | Replaces      **2014-02-26**

  
IMQ S.p.A.

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 2014-02-26  
*Aggiornato il / Updated on* 2014-03-14  
*Sostituisce / Replaces* 2014-02-26

## Prodotto | Product

# Dispositivi di comando sensibili alla temperatura Temperature sensing controls

## Concessionario | Licence Holder

**TERMOREGOLATORI CAMPINI - COREL SPA**  
**VIA DON GUANELLA 1**  
**22066 MARIANO COMENSE CO**

## Marchio | Mark



ENEC  
03,IMQ

## Costruito a | Manufactured at

95002708 CLTER2.C02LCTER2.C 22066 MARIANO COMENSE

CO Italy

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

## Norme

EN 60730-1:2000 + A12:2003 + A1:2004 + A13:2004 + A14:2005  
+ A16:2007 + A2:2008  
EN 60730-2-9:2010  
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

## Standards

EN 60730-1:2000 + A12:2003 + A1:2004 + A13:2004 + A14:2005  
+ A16:2007 + A2:2008  
EN 60730-2-9:2010  
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

## Rapporti | Test Reports

MI13A0140652-01

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

<i>Serie / Series</i>	<b>Ty 63</b>
<i>Tipo di dispositivo / Type of device</i>	<b>termostato / thermostat</b>
<i>Tipo di azione / Type of action</i>	<b>1.B</b>
<i>Tipo di costruzione / Type of construction</i>	<b>incorporato / incorporated</b>
<i>Tipo di riarmo / Type of reset</i>	<b>autorichiudente / self-resetting</b>
<i>Grado di protezione / Degree of protection (IP)</i>	<b>IP00</b>
<i>Grado di inquinamento / Pollution degree</i>	<b>2</b>
<i>Resistenza al calore/fuoco / Resistance to heat and fire</i>	<b>categoria D / category D</b>
<i>Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)</i>	<b>180 °C</b>
<i>Classe di isolamento / Degree of protection (class)</i>	<b>per apparecchiature di classe I / for class I appliances</b>
<i>Indice di tracking / Tracking index (PTI)</i>	<b>PTI 250</b>
<i>Categoria di sovratensione / Over voltage category</i>	<b>II</b>
<i>Tensione impulsiva nominale / Rated impulse voltage</i>	<b>2,5 kV</b>

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.N00CWW

<i>Marca / Trade mark</i>	<b>CAMPINI</b>
<i>Riferimento di tipo / Type reference</i>	<b>Ty 63</b>
<i>Articolo/Riferimento a catalogo / Article/Catalogue reference</i>	<b>Ty 63 XXX</b>
<i>Tipo di apertura / Contact opening</i>	<b>microdisconnessione / micro-disconnection</b>
<i>Corrente/tensione nominale / Rated current/voltage</i>	<b>16 A/250 V</b>
<i>Tipo di carico / Type of load</i>	<b>carico resistivo / resistive load</b>

Temperatura di regolazione o intervento | Setting/operating temperature **T 50 ÷ 170 °C**  
Numero di cicli automatici/manuali | Number of automatic/actuation cycles **3E4/-**  
Terminali | Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminal 6,3x0,8 mm**

AR.N00CWY

Marca | Trade mark **CAMPINI**  
Riferimento di tipo | Type reference **Ty 63**  
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **Ty 63 XXX**  
Tipo di apertura | Contact opening **microdisconnessione / micro-disconnection**  
Corrente/tensione nominale | Rated current/voltage **10 A/250 V**  
Tipo di carico | Type of load **carico resistivo / resistive load**  
Temperatura di regolazione o intervento | Setting/operating temperature **T 50 ÷ 170 °C**  
Numero di cicli automatici/manuali | Number of automatic/actuation cycles **1E5/-**  
Terminali | Terminals **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminal 6,3x0,8 mm**

### Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione dell' Articolo/Riferimento a catalogo - numerazione a blocchi (DIGIT):

I-IV = Serie/Riferimento di tipo  
V = Stato dei contatti ( A= N.C.; C= N.O.)  
VI-VIII = Temperatura di esercizio 50 + 170 °C

Gli articoli soddisfano le prescrizioni del sotto paragrafo 30.2.3 "Resistenza al calore e al fuoco" della norma EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006, in accordo alla norma IEC/EN 60695-2-11:2000/2001.

Description of the Article/catalogue reference - block numeration (DIGIT):

I-IV = Series/Type reference  
V = Switch contact state ( A= N.C.; C= N.O.)  
VI-VIII = Operating temperature 50 + 170 °C

The articles meet the requirements of sub-clause 30.2.3 "Resistance to heat and fire" of standard EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006, according to IEC/EN 60695-2-11:2000/2001.

### Diritti di concessione | Annual Fees

SN.N001AA BTO.025100.DD23 Importo modelli ENEC - 0251 - Dispositivi di controllo | ENEC models - 0251 - Control devices

2

  
IMQ S.p.A.